

1 Mittente



Via dei Ciclamini,4  
70026 Modugno-(Bari)  
Partita IVA 04886850728

Lettera di vettura internazionale

131546 N 18158

Questo trasporto è  
sottomesso, nonostante  
qualunque clausola  
contraria alla convenzione  
relativa al contratto di  
trasporto internazionale di  
merci su strada

21 Spedite a

Renault

Stab. di Oyak Bursa  
Organize Sanayi Bolgesi PK255  
TR-16372 Bursa  
Turquie

16 Trasportatore

GEFCO

**CMR**

TURQUIE

IDEM

3 Luogo previsto per la consegna

Stab. di Oyak Bursa  
Organize Sanayi Bolgesi PK2  
TR-16372 Bursa  
Turquie

17 Trasportatori successivi

SAFIR GLOBAL, s.r.o.  
Paulinyho 8, 811 02 Bratislava  
ICO: 50 581 279  
IČ DPH: SK 2120395211

4 Luogo e data della presa

Via dei Ciclamini,4  
70026 Modugno (Bari) 29/01/2018  
Italia

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore

6 Contrassegni e numeri

5 Documenti allegati

Delivery Note	Invoice	Reference
4030399		LR1H76V7
4030398		LR1H76V8
4030400		LR1H76V6

9 Denominazione merce

7 Numero dei colli

8 Imballaggio

11 Peso lordo Kg

12 Vol. m3

Gearboxes for car assembly

Part Number

Quantity

Packaging list

Peso lordo

Part Number	Quantity	Packaging list	Peso lordo
320104170R	80 PZ	10 NEW RSA RACK	6946
320102409R	56 PZ	7 NEW RSA RACK	4879
320108777R	136 PZ	17 NEW RSA RACK	11808,2

Classe	Cifra	Lettera	ADR*

34 colli 23633,20 Kg

19 convenzioni particolari

14 Condizioni per il pagamento del nolo

Franco  Assegnato

21 Compilato a

Modugno (Bari) - Italia 29/01/2018

15 Rimborso

22 Firma e timbro del mittente



Via dei Ciclamini,4  
70026 Modugno (Bari)  
Partita IVA 04886850728

23 Firma e timbro del trasportatore  
SAFIR GLOBAL, s.r.o.  
Paulinyho 8, 811 02 Bratislava  
ICO: 50 581 279  
IČ DPH: SK 2120395211

Tipo mezzo Targa mezzo

Bilico NZ 049 YN

24 Merce ricevuta

Luogo Data

Firma e timbro del destinatario

When performing transport activities, the carrier is obliged to comply with the rules existing in terms of road traffic and especially those related to the content of the following articles of the Law Decree 30/4/92, nr. 285 and following amendments: art. 61- dimensional tolerance; art. 164- placing the load on the vehicles; art. 174 -driving duration of the vehicles. The activities of loading of the goods and distribution of the load on the axes is to be borne exclusively by the carrier which must make sure they are safely fastened by means of specific belts and/or straps and everything related to road transport according to the safety rules provided. Particularly, the carrier is obliged to check personally that the goods are loaded in such a way to offer the maximum safety during transportation; moreover it does not have to exceed any weight limits of the vehicle and dimensions. The contractor and/or recipient are not liable for any failure to comply with the instructions, with explicit obligation to indemnify the Customer and/or the Recipient against any penalty received for the non-compliance with the instructions and except for the repetition for additional payments.

CARGO LOADED ACCORDING  
TO PRESCRIPTIONS AND  
INSTRUCTIONS RECEIVED BY THE

Ora Entrata: 11:00  
Ora Uscita: 12:00

■■■ GETRAG

BUONO DI CARICO

 MAGNA

N° CMR-Trasporto 18158

Stabilimento *Oyak Bursa*

Tipo Mezzo *Bilico*

Targa Mezzo *NZ 049 YN*

Riferimento *LR1H76Y7*

Data di Carico *Codice Cambio Getrag* *Codice Cambio cliente* *Quantità* *Descr. Imb* *Q.tà Imballi* *Delivery note* *Fattura*

29/01/2018 2500000437-002 320104470R 80 NEW RSA RAC 10 4030399 *OK*

29/01/2018 2500000437-008 320108777R 136 NEW RSA RAC 17 4030400 *OK*

29/01/2018 2500000440-009 320102409R 56 NEW RSA RAC 7 4030398 *OK*

Totale Pezzi 272

*ATAKAL*

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4030400

DATE: 29.01.2018 09:13:50

**VENDEUR**

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA  
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

**EXPEDITEUR**

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

**DESTINATAIRE**

OYAK-RENAULT MONTAGE  
BURSA MONTAJ  
A. Organize Sanayi Bolgesi  
TR-16372 BURSA TUERKIYE  
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisario / Consalvo  
TELEPHONE: +39/0805858641

EXPEDITION: A: 00:00  
ARRIVEE: 05.02.2018 A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
16-BVA6 DC4*015 IT 510555	320108777R	136	PCE	MFM---1284	17	44551188 44551204	8		

**TRANSPORTEUR**

Transports Jacquemmoz  
Zi Francois Horteul  
F-73660 STREMYDEMAURIEENNE

**LIEU DE TRANSIT**

POIDS BRUT TOTAL: 11.808 KGM  
NOMBRE TOTAL UM: 17  
N° DE L'UNITE DE TRANSP.  
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P033273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4030399

DATE: 29.01.2018 09:13:13

**VENDEUR**

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA  
Notre No. Id. TVA: IT04886850728

**EXPEDITEUR**

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

**DESTINATAIRE**

OYAK-RENAULT MONTAGE  
BURSA MONTAJ  
A. Organize Sanayi Bolgesi  
TR-16372 BURSA -TUERKIYE  
G01

CODE VENDEUR: 00269845

VOTRE CONTACT: Cisario / Consalvo  
TELEPHONE: +39/0805858641

EXPEDITION: A: 00:00  
ARRIVEE: 05.02.2018 A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
BVA ASS DC4 005 K9K X98-87 IT 510555	320104170R	80	PCE	MFM---1284	10	44551178 44551187	8		

**TRANSPORTEUR**

Transports Jacquemin  
Z.I. Francois Horteur  
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

**LIEU DE TRANSIT**

POIDS BRUT TOTAL: 6.946 KGM  
NOMBRE TOTAL UM: 10  
N° DE L'UNITE DE TRANSP. P033273301  
N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP. P033273301

BORDEREAU DE LIVRAISON N°: 4030398

DATE: 29.01.2018 09:12:28

**VENDEUR**

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA  
Notre No Id.TVA: IT0488660728

**EXPEDITEUR**

GETRAG S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
I-70026 MODUGNO (BARI) BA

**DESTINATAIRE**

OYAK-RENAULT MONTAGE  
BURSA MONTAJ  
A: Organize Sanayi Bolgesi  
TFI-16372 BURSA - TUERKIYE  
G01

**CODE VENDEUR:** 00269845

**VOTRE CONTACT:** Cisarfo / Consalvo  
**TELEPHONE:** +39/0805858641

**EXPEDITION:** A: 00:00  
**ARRIVEE:** 05.02.2018 A: 08:00

DESIGNATION ARTICLE PAYS D'ORIGINE N° COMMANDE	N° D'ARTICLE	QUANTITE EXPEDIEE	UNITE	TYPE	NBR	NUM.D'UC	QTE PAR UC	N° DE L'ORDRE	N° U.M
EM-BVAG DC#009 IT 510555	320102409R	56	PCE	MFM---1284	7	44551171 a 44551177	8		

**TRANSPORTEUR**

Transports Jacquemmoz  
Zi: Francois Horteur  
F-73660 STREMYDEMAURIENNE

**POIDS BRUT TOTAL:** 4.879 KGM  
**NOMBRE TOTAL UM:** 7  
**N° DE L'UNITE DE TRANSP.**  
**N° DE L'IDENTIFIANT TRANSP.** P033273301

**LIEU DE TRANSIT**